

# Cuidados e Manutenção

**IMPRESSORA A JATO DE TINTA**

**TX330-1800**

**Requisitos de Cuidado e Manutenção**

O manual mais atualizado encontra-se disponível no site oficial.

**MIMAKI ENGINEERING CO., LTD.**

<https://mimaki.com/>

D203880-12  
Instruções originais

# ÍNDICE

---

Introdução.....	3
Para utilização segura .....	4
Símbolos .....	4

## Manutenção

1. Precauções de Manutenção .....	6
2. Métodos de Manutenção .....	7
Itens de Manutenção e Periodicidade .....	7
Manutenção da Tinta .....	8
Limpeza da Borracha da Tampa .....	8
Limpeza da Parte de Baixo do Carro .....	9
Limpeza do Limpador .....	10
Limpeza da NCU .....	12
Limpeza do Sensor DAS (Função de Correção Automática) .....	13
Limpeza do espaçador da bandeja receptora de tinta.....	14
Limpeza da inclinação da tinta .....	15
Limpeza do canal de descarga de tinta .....	15
Limpeza do sensor de mídia .....	16
Limpeza do suporte para mídia e do suporte para panos .....	16
Limpeza da placa de detecção do sensor de atolamento .....	18
Limpeza da placa e do fio da placa.....	19
Limpeza do rolo de pressão e do rolo de alimentação .....	19
Limpeza do rolete de tensão.....	20
Limpeza do filtro do ventilador soprador .....	21
Limpeza da tampa (Parte Exterior) .....	23
Quando esta Impressora não for Utilizada por Muito Tempo.....	23
3. Substituição de Itens Consumíveis .....	26
Periodicidade de Substituição de Itens Consumíveis .....	26
Substituição dos Limpadores .....	27
Substituição do limpador .....	28
Substituição da Tampa .....	30
Substituição do Absorvedor ao Redor da Estação .....	32
Substituição do filtro do exaustor .....	34
Substituição do filtro do ventilador soprador .....	34
Substituição do Rolete de Pressão.....	35
Substituição do suporte para mídia e do suporte para tecidos .....	37
Substituição do Absorvente de Tinta da Unidade de Abastecimento de Tinta .....	41
Substituição do Tanque de Tinta Residual.....	42

# Introdução

Obrigado(a) por adquirir a impressora a jato de tinta série Tx330-1800.

Leia atentamente este documento de Cuidados e Manutenção (doravante “este documento”) e certifique-se de entender seu conteúdo para garantir o uso seguro e correto do produto.

As ilustrações contidas neste manual se destinam a mostrar funções, procedimentos ou operações e às vezes podem diferir ligeiramente do equipamento real.

É estritamente proibida a reprodução não autorizada de qualquer parte deste documento.

© 2025 MIMAKI ENGINEERING Co., Ltd.

## ● AVISO LEGAL

- A MIMAKI ENGINEERING NÃO SE RESPONSABILIZA POR DANOS DECORRENTES DIRETA OU INDIRETAMENTE DO USO DA Tx330-1800 (DORAVANTE “ESTE EQUIPAMENTO”), INDEPENDENTEMENTE DO PRODUTO APRESENTAR OU NÃO DEFEITO.
- A MIMAKI ENGINEERING REJEITA QUALQUER RESPONSABILIDADE POR DANOS, DIRETOS OU INDIRETOS, ATRIBUÍVEIS AOS MATERIAIS CRIADOS DURANTE O USO DESTA MÁQUINA.
- O USO DESTA MÁQUINA COM DISPOSITIVOS QUE NÃO OS RECOMENDADOS PELA MIMAKI ENGINEERING PODE RESULTAR EM INCÊNDIO OU ACIDENTES. TAIS INCIDENTES NÃO SÃO COBERTOS PELA GARANTIA DO PRODUTO. A MIMAKI ENGINEERING REJEITA QUALQUER RESPONSABILIDADE POR DANOS, DIRETOS OU INDIRETOS, DECORRENTES DE TAIS INCIDENTES.
- USE SOMENTE TINTA E LÍQUIDO DE MANUTENÇÃO ORIGINAIS DA MIMAKI ENGINEERING. O USO DE OUTROS PRODUTOS PODE RESULTAR EM FALHAS OU REDUZIR A QUALIDADE DA IMPRESSÃO. TAIS INCIDENTES NÃO SÃO COBERTOS PELA GARANTIA DO PRODUTO. A MIMAKI ENGINEERING REJEITA QUALQUER RESPONSABILIDADE POR DANOS, DIRETOS OU INDIRETOS, DECORRENTES DE TAIS INCIDENTES.
- NÃO TENTE REABASTECER OS CARTUCHOS DE TINTA COM TINTA NÃO AUTORIZADA. TAIS INCIDENTES NÃO SÃO COBERTOS PELA GARANTIA DO PRODUTO. A MIMAKI ENGINEERING REJEITA QUALQUER RESPONSABILIDADE POR DANOS, DIRETOS OU INDIRETOS, DECORRENTES DE TAIS INCIDENTES.

# Para Utilização Segura

## Simbologia

Neste manual, as precauções são indicadas e explicadas por símbolos. Certifique-se de compreender totalmente o significado de cada símbolo e de utilizar o equipamento de forma segura e correta.

Explicação		
	Atenção	Indica um perigo potencial que pode resultar em morte ou ferimentos graves se tratado incorretamente ou se as instruções forem desconsideradas.
	Cuidado	Indica um perigo potencial que pode resultar em ferimentos leves ou moderados se tratado incorretamente ou se as instruções forem desconsideradas.
	Aviso	Indica um perigo potencial que pode resultar em danos materiais se tratado incorretamente ou se as instruções forem desconsideradas.
	Sinal de aviso	Indica um ponto que requer atenção. As especificações do aviso são elaboradas dentro do símbolo.
	Sinal de ação obrigatória	Indica uma ação que deve ser obrigatoriamente executada. As especificações da ação obrigatória são elaboradas dentro do símbolo.
	Sinal de proibição	Indica uma ação proibida. As especificações da ação proibida são elaboradas dentro do símbolo.
	Importante	Indica informações importantes relacionadas ao uso deste equipamento.
	Dica	Indica informações úteis de referência.
	Informações de referência.	Indica a página correspondente de informações relacionadas.

# Manutenção

Para garantir anos de desempenho preciso, realize a manutenção do equipamento periodicamente com base na frequência de uso. Leia atentamente as precauções de manutenção antes de realizar manutenção neste produto.



- Este equipamento inclui componentes que devem ser substituídos periodicamente. Portanto, recomendamos a celebração de um contrato de manutenção. Realize a manutenção regularmente e substitua os itens consumíveis para evitar defeitos de qualidade e acidentes.

### WARNING



- Limpe regularmente. Com o uso prolongado do equipamento, sujeira e poeira se acumulam nos componentes elétricos. Isso leva ao risco de falha, choque elétrico ou incêndio devido à fuga de corrente.
- Não limpe o aparelho por meio de sopro, ou seja, evite o uso de sopradores de ar. Isso pode resultar em falha do equipamento, choque elétrico ou incêndio se a sujeira ou poeira presente no ar entrar nos componentes elétricos. Limpe o equipamento com um pano macio embebido em detergente neutro diluído e bem torcido. Um aspirador de pó também pode ser usado para a limpeza.
- Tenha cuidado para evitar que líquidos entrem no equipamento. Caso contrário, há risco de falha, choque elétrico ou incêndio.

### CAUTION



- Se a máquina estiver muito suja, limpe-a com um pano macio embebido em detergente neutro diluído e bem torcido.
- Preste muita atenção à ventilação e certifique-se de usar óculos de proteção, luvas e máscara ao manusear a tinta, líquido de manutenção, tinta residual ou outras soluções utilizadas com este equipamento. A tinta vazada pode aderir à pele ou entrar em contato com os olhos ou a boca.



### NOTICE



- Nunca toque a superfície do bico do cabeçote de impressão. Não permita que água ou álcool entrem em contato com a superfície do bico do cabeçote de impressão. Isso aumentará o risco de falha da máquina ou falhas de ejeção (por exemplo, entupimento ou deflexão do bico).
- Não use cotonetes para limpar ao redor do cabeçote ou do carro.. As fibras dos cotonetes podem grudar na superfície do bico do cabeçote e causar falhas de ejeção (por exemplo, entupimento ou deflexão do bico).
- Não deixe tinta ou líquido de manutenção espirrar nas tampas. Os respingos de tinta ou líquido de manutenção podem danificar ou deformar a tampa.
- Não utilize benzina, tiner ou quaisquer outros agentes químicos que sejam do tipo abrasivo. O uso desses produtos químicos pode danificar ou deformar as peças.
- Não use solventes orgânicos, como acetona e IPA. A máquina pode ser danificada.
- Não move o carro com as mãos. Para mover o carro, use a função "Carriage Out" no menu.

## 2. Métodos de Manutenção

### Itens de Manutenção e Periodicidade

Periodicidade	Item
Todos os dias após o trabalho	Limpe ao redor do limpador.  "Limpeza do Limpador"(P. 10)
A cada três dias, no início do trabalho	Agite a tinta.  "Manutenção da Tinta"(P. 8)
A cada três dias após o trabalho	Descarte a tinta no tanque de tinta residual na parte inferior esquerda da máquina.  "Substituição do tanque de tinta residual"(P. 42)
No final da semana de trabalho	Limpe a borracha da tampa.  "Limpeza de Borracha da Tampa"(P. 8)
	Limpe a parte de baixo do carro.  "Limpeza da Parte de Baixo do Carro"(P. 9)
	Verifique os níveis de tinta residual no tanque de tinta residual.  "Quando a mensagem "Check Waste Ink Tank" é exibida (P. 42)
	Limpe o canal de descarga de tinta.  "Limpeza do Canal de Descarga de Tinta"(P. 15)
A cada duas semanas	Limpe o filtro do ventilador soprador.  "Substituição do Filtro do Ventilador Soprador"(P. 34)
Quando a mídia for substituída	Limpe os espaçadores da bandeja receptora de tinta.  "Limpeza do espaçador da bandeja receptora de tinta"(P. 14)
	Limpe o rolete de tensão.  "Limpeza do rolete de tensão"(P. 20)
	Limpe a inclinação da tinta.  "Limpeza da inclinação da tinta"(P. 15)
Todos os meses	Limpe a NCU.  "Limpeza da NCU"(P. 12)
	Limpe o sensor DAS.  "Limpeza do Sensor DAS (Função de Correção Automática)"(P. 13)
	Limpe o sensor de mídia.  "Limpeza do Sensor de Mídia"(P. 16)
	Limpe os suportes de mídia e os suportes de pano.  "Limpeza do suporte de mídia e do suporte de tecido"(P. 16)
	Limpe a placa de detecção do sensor de atolamento.  "Limpeza da Placa de Detecção do Sensor de Atolamento" (P. 18)
	Limpe a placa.  "Limpeza da placa e do fio da placa"(P. 19)
	Limpe os roletes de pressão e os roletes alimentação.  "Limpeza do rolete de pressão e do rolete de alimentação"(P. 19)
Se não for usada por mais de uma semana	Limpe a tampa (parte exterior).  "Limpeza da Tampa (Exterior)">(P. 23)
	Limpe a tampa e lave os canais de descarga de tinta. Após a limpeza, guarde-a sem desligar a fonte de alimentação principal.  "Quando esta Impressora não for Utilizada por Muito Tempo" (P. 23)

### Itens Necessários para Manutenção

Para encomendar itens consumíveis de reposição, entre em contato com seu revendedor local ou com nossa assistência técnica. Para mais informações sobre os itens consumíveis, consulte nosso site (<https://mimaki.com/supply/inkjet.html>).



- Não armazene itens consumíveis em locais onde crianças possam entrar.

## Manutenção da Tinta

Se os componentes da tinta estiverem sedimentados, a densidade da tinta pode ser afetada. Recomendamos agitar a tinta periodicamente para garantir a consistência da impressão.

Uma vez a cada três dias.

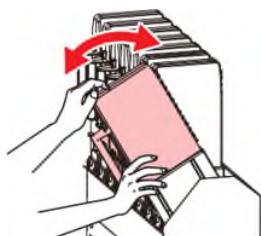


- **Agite tomando cuidado para que os eco-cases de tinta não se soltem** da unidade de tinta. Se os eco-cases de tinta ficarem soltos, a tinta poderá vazar.

**1**

**Agite os eco-cases de tinta lentamente cerca de 10 vezes.**

- Agite os eco-cases de tinta para frente e para trás enquanto segura a parte superior.



- Segure os eco-cases de tinta pela parte superior e agite-os para frente e para trás. Se a parte superior não for segurada, a tinta poderá vazar e os eco-cases de tinta poderão se soltar.

## Limpeza da Borracha da Tampa

A tampa evita que a superfície do bico da cabeça de impressão seque. Continuar usando uma tampa suja pode afetar a absorção de tinta e causar falhas de ejeção (como entupimento ou deflexão do bico).



- Tenha cuidado para não deixar nenhum fragmento do cotonete de limpeza no equipamento durante a limpeza. Esses fragmentos aumentam o risco de falhas de ejeção (por exemplo, entupimento ou deflexão do bico).

**1**

**Na tela do modo LOCAL, selecione [MENU]> [Maintenance] e pressione [ENTER].**

- O menu de Manutenção é exibido.

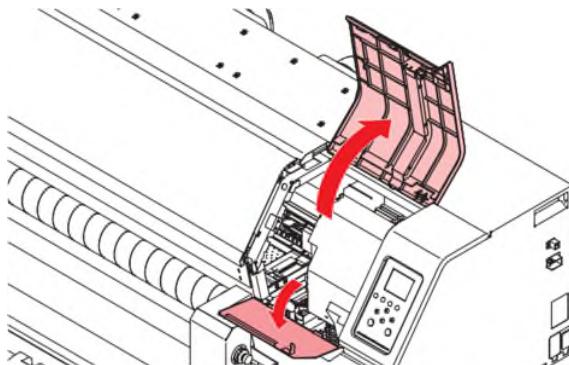
**2**

**Selecione [Station Maint.] > [Carriage Out] > [Move To Platen Right End] e, em seguida, pressione [ENTER].**

- O carro será movido sobre a placa.

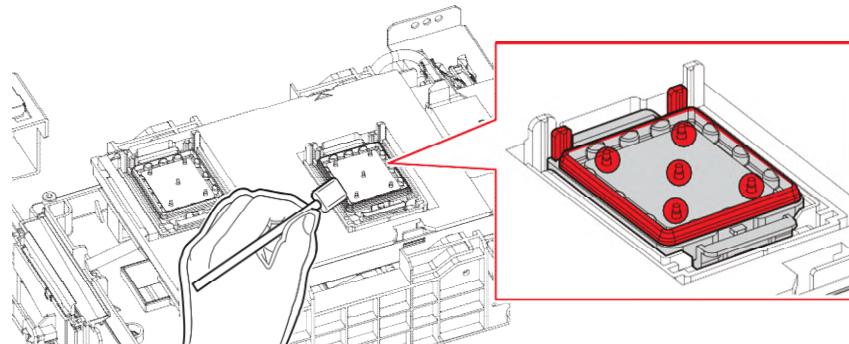
**3**

**Abra a tampa de manutenção no lado direito.**



**4 Limpe a borracha da tampa.**

- Limpe a tinta e a poeira com um cotonete de limpeza umedecido com líquido de manutenção. Limpe o líquido de manutenção. Não deixe nenhum resíduo de líquido de manutenção.
- Limpe as áreas indicadas em vermelho no diagrama (toda a parte interna e externa da borracha da tampa, as abas e os suportes da malha).

**5 Feche a tampa de manutenção e pressione [ENTER].****Limpeza da Parte de Baixo do Carro**

A parte inferior do carro fica revestida com a tinta removida pelo limpador. Continuar a usar a parte inferior do carro suja vai esfregar tinta seca e poeira grudada na mídia, prejudicando a impressão.

O cabeçote de impressão conta com um mecanismo extremamente sensível. Tenha muito cuidado ao manuseá-lo.



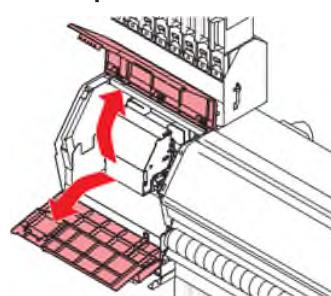
- Tenha cuidado para não deixar nenhum fragmento do cotonete de limpeza no equipamento durante a limpeza. Esses fragmentos aumentam o risco de falhas de ejeção (por exemplo, entupimento ou deflexão do bico).

**1 Na tela do modo LOCAL, selecione [MENU]> [Maintenance] e pressione [ENTER].**

- O menu de Manutenção será exibido.

**2 Selecione [Station Maint.] > [Carriage Out] > [Move To Maint. Space] e, em seguida, pressione [ENTER].**

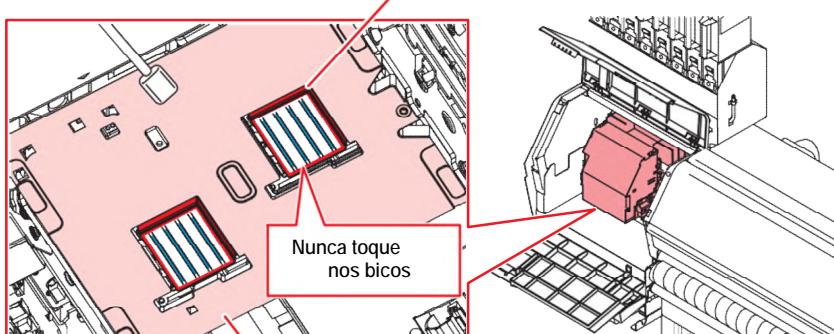
- O carro passa para a posição de manutenção.

**3 Abra a tampa de manutenção no lado esquerdo.**

**4 Limpe ao redor do cabeçote de impressão.**

- Limpe a tinta e a poeira com um cotonete de limpeza umedecido com líquido de manutenção. Limpe o líquido de manutenção. Não deixe nenhum resíduo de líquido de manutenção.

Limpe as laterais do cabeçote de impressão e toda a área da placa do bico com um



Limpe usando um bastão de limpeza ou um pano macio.



- Nunca toque nos bicos do cabeçote de impressão (áreas marcadas em azul no diagrama).

**5 Quando a limpeza for concluída, feche a tampa e pressione [ENTER].****Limpeza do Limpador**

O limpador remove a tinta aderida à superfície do bico do cabeçote de impressão. Continuar a usar um limpador sujo fará com que a tinta seca e a poeira aderida esfreguem contra a superfície do bico da cabeça, levando a falhas de ejeção (por exemplo, entupimento ou deflexão do bico).



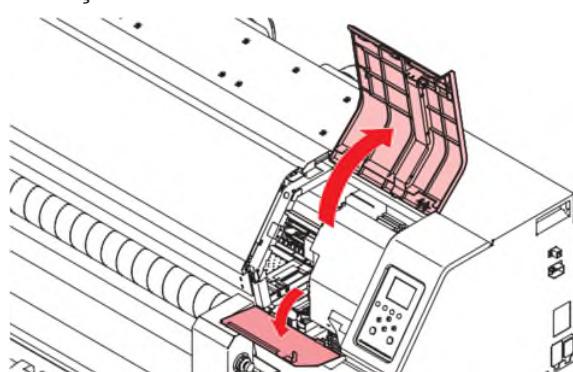
- Tenha cuidado para não deixar nenhum fragmento do cotonete de limpeza no equipamento durante a limpeza. Esses fragmentos aumentam o risco de falhas de ejeção (por exemplo, entupimento ou deflexão do bico).

**1 Na tela do modo LOCAL, selecione [MENU]> [Maintenance] e pressione [ENTER].**

- O menu de Manutenção é exibido.

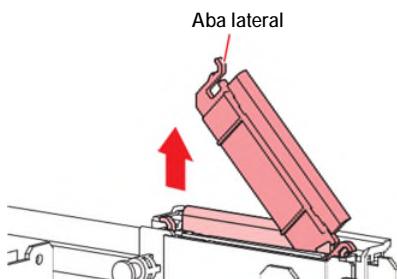
**2 Selecione [Station Maint.] > [Carriage Out] > [Move To Platen Right End] e, em seguida, pressione [ENTER].**

- O carro será movido sobre a placa.

**3 Abra a tampa de manutenção no lado direito.**

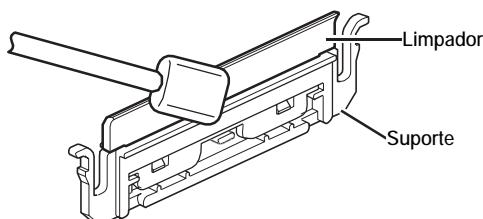
#### 4 Remova o limpador.

- Segure o olhal na parte traseira do suporte do limpador e, em seguida, puxe o limpador para fora.



#### 5 Limpe o limpador e o suporte.

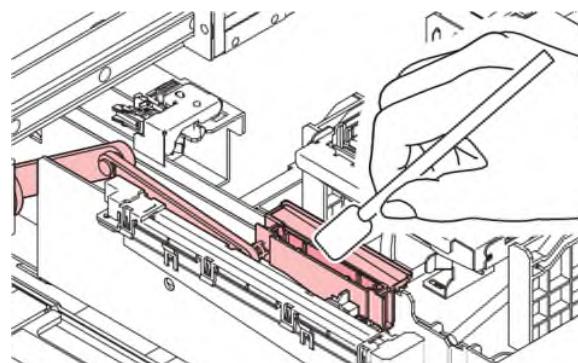
- Limpe a tinta e a poeira com um cotonete de limpeza umedecido com líquido de manutenção. Limpe o líquido de manutenção. Não deixe nenhum resíduo de líquido de manutenção.



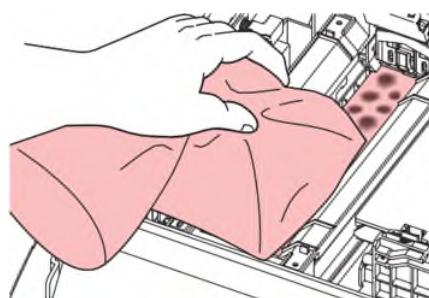
- Substitua os limpadores sujos ou tortos por novos. Substituição dos Limpadores

#### 6 Limpe o deslizador do limpador.

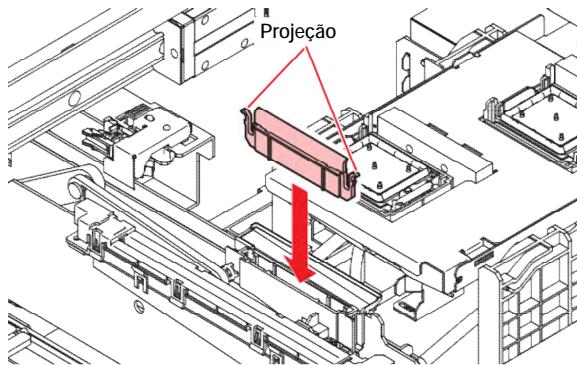
- Limpe a tinta e a poeira com um cotonete de limpeza umedecido com líquido de manutenção. Limpe o líquido de manutenção. Não deixe nenhum resíduo de líquido de manutenção.



- Se houver muita tinta no compartimento do bloco, use papel absorvente ou similar para absorvê-la.



**7** Reinstale o limpador na sua posição original.



**8** Quando a limpeza for concluída, feche a tampa e pressione [ENTER].

### Limpeza da NCU

A NCU usa um sensor para monitorar as gotas de tinta ejetadas dos bicos do cabeçote de impressão. Continuar a usar a NCU suja pode impedir que a função de verificação dos bicos funcione corretamente.



- Tenha cuidado para não deixar nenhum fragmento do cotonete de limpeza no equipamento durante a limpeza. Esses fragmentos aumentam o risco de falhas de ejeção (por exemplo, entupimento ou deflexão do bico).

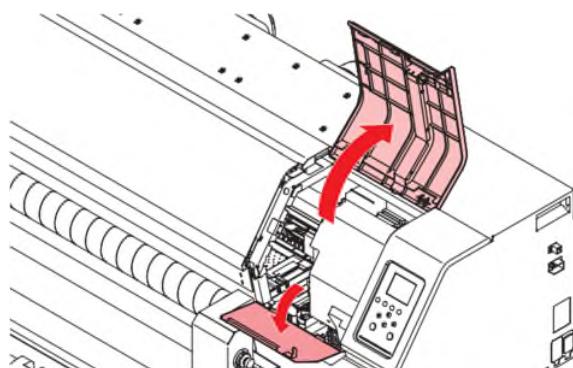
**1** Na tela do modo LOCAL, selecione [MENU]> [Maintenance] e pressione [ENTER].

- O menu de Manutenção é exibido.

**2** Selecione [Station Maint.] > [Carriage Out] > [Move To Platen Right End] e, em seguida, pressione [ENTER].

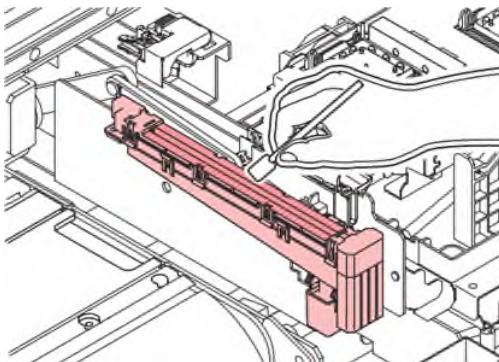
- O carro será movido sobre a placa.

**3** Abra a tampa de manutenção no lado direito.

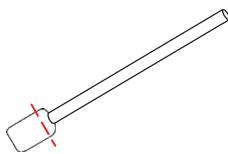


**4 Limpe a NCU.**

- Limpe a tinta e a poeira com um cotonete de limpeza umedecido com líquido de manutenção. Limpe o líquido de manutenção. Não deixe nenhum resíduo de líquido de manutenção.



- Insira o cotonete de limpeza até a linha mostrada na figura.

**5 Quando a limpeza for concluída, feche a tampa e pressione [ENTER].****Limpeza do Sensor DAS (Função de Correção Automática)**

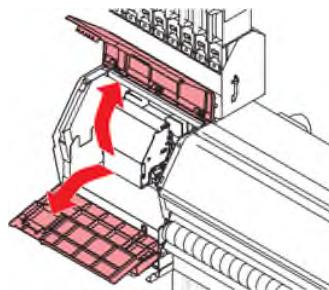
O sensor DAS está localizado na parte inferior do carro. Se poeira ou detritos se acumularem no sensor, o DAS () pode não funcionar.

**1 Na tela do modo LOCAL, selecione [MENU]> [Maintenance] e pressione [ENTER].**

- O menu de Manutenção será exibido.

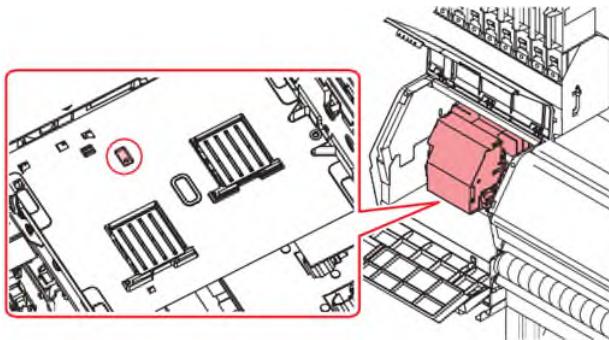
**2 Selecione [Station Maint.] > [Carriage Out] > [Move To Maint. Space] e, em seguida, pressione [ENTER].**

- O carro passa para a posição de manutenção.

**3 Abra a tampa de manutenção no lado esquerdo.**

**4 Limpe o sensor DAS.**

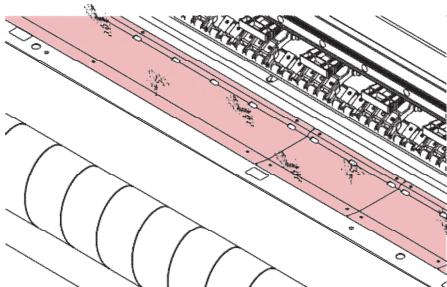
- Limpe-o usando cotonetes ou um pano macio.



- Se a máquina estiver muito suja, limpe-a com um pano macio embebido em detergente neutro diluído e bem torcido.

**5 Quando a limpeza for concluída, feche a tampa e pressione [ENTER].****Limpeza do espaçador da bandeja receptora de tinta**

Remova os espaçadores e lave-os para remover qualquer tinta aderida aos espaçadores da bandeja receptora de tinta, por exemplo, ao substituir o material.



- Tenha cuidado para evitar que líquidos entrem na máquina. Caso contrário, há risco de falha, choque elétrico ou incêndio.
- **Não derrame água diretamente sobre os espaçadores da bandeja receptora de tinta enquanto eles estiverem montados na máquina.**

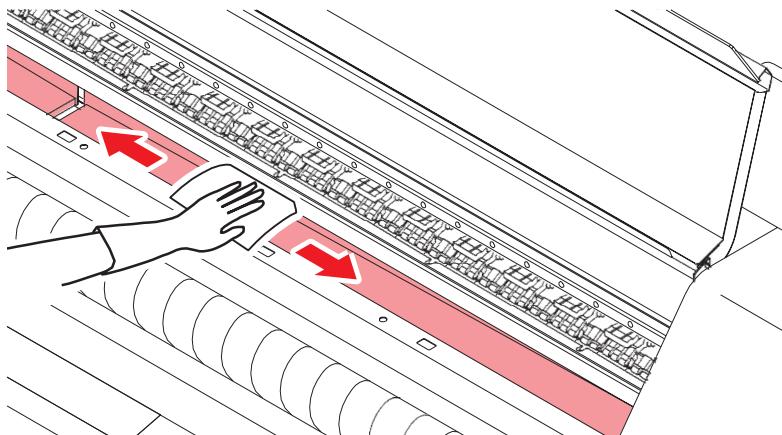


- Para sujeira pesada, remova os espaçadores da bandeja receptora de tinta e limpe-os com um pano macio embebido em detergente neutro diluído e bem torcido.



- Não use solventes orgânicos, como acetona e IPA. A máquina pode ser danificada.

## Limpeza da inclinação da tinta



- Tenha cuidado para evitar que líquidos entrem na máquina. Caso contrário, há risco de falha, choque elétrico ou incêndio.
- **Não derrame água diretamente sobre a inclinação da tinta.**



- Se a máquina estiver muito suja, limpe-a com um pano macio embebido em detergente neutro diluído e bem torcido.



- Não use solventes orgânicos, como acetona e IPA. A máquina pode ser danificada.

## Limpeza do canal de descarga de tinta

Limpe o canal de descarga de tinta regularmente para evitar o entupimento do canal de descarga de tinta abaixo da tampa.

**1 Na tela do modo LOCAL, selecione [MENU]> [Maintenance] e pressione [ENTER].**

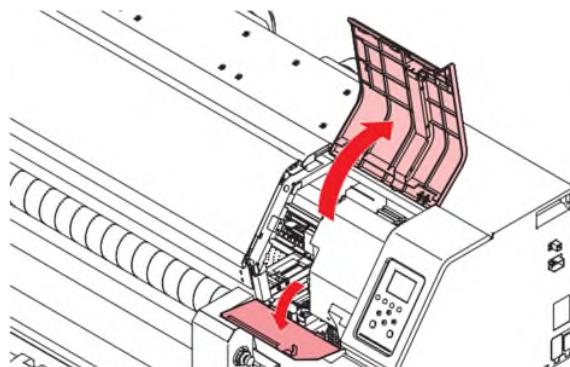
- O menu de Manutenção será exibido.

**2 Selecione [Station Maint.] > [Pump tube cleaning], e pressione [ENTER].**

- A tampa está cheia de líquido de manutenção.

- ! • Feche a tampa. A tampa não pode ser preenchida com líquido de manutenção enquanto a tampa estiver aberta. Isso também é válido se o cartucho de líquido de manutenção estiver vazio.**

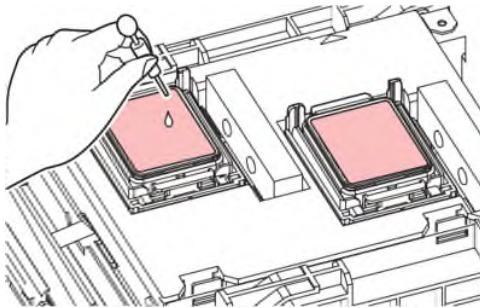
**3 Abra a tampa de manutenção no lado direito.**



- Verifique se há cerca de meia tampa de líquido de manutenção restante.



- Caso contrário, use uma seringa para retirar um pouco do líquido de manutenção e encher cerca de meia tampa.



- Verifique se há aproximadamente meia tampa cheia de líquido de manutenção dentro.



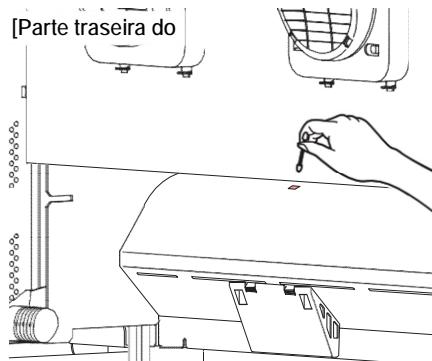
- Caso contrário, use uma seringa para retirar um pouco do líquido de manutenção e encher cerca de meia tampa.

#### **4 Feche a tampa de manutenção e pressione [ENTER].**

- A lavagem do tubo da bomba (canal de saída de tinta sob a tampa) é iniciada.

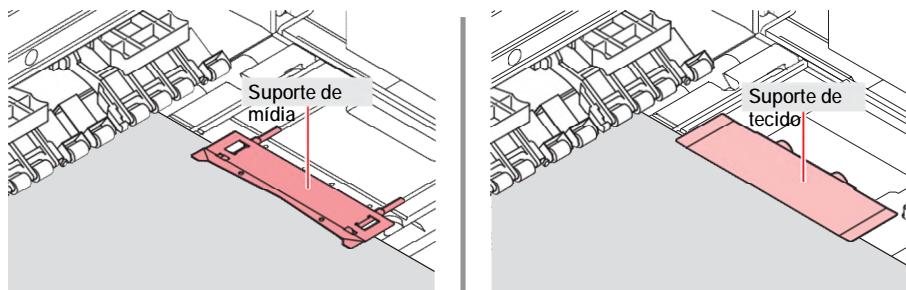
### **Limpeza do Sensor de Mídia**

Os sensores de mídia estão localizados nas tampas traseiras (2 locais). A mídia não poderá ser detectada corretamente se houver acúmulo de poeira ou detritos nos sensores. Remova quaisquer detritos utilizando cotonetes ou um pano macio.



### **Limpeza do suporte para mídia e do suporte para tecidos**

Continuar a usar a placa suja impedirá o avanço adequado da mídia. Também fará com que a tinta seca e o pó grudado sejam friccionados contra a superfície do bico do cabeçote e causem falhas de ejeção (por exemplo, entupimento ou deflexão do bico).



- 
- Desligue a fonte de alimentação principal e desconecte o cabo de alimentação antes de realizar a manutenção.



- Tenha cuidado para evitar que líquidos entrem no equipamento. Caso contrário, há risco de falha, choque elétrico ou incêndio.



- Se a máquina estiver muito suja, limpe-a com um pano macio embebido em detergente neutro diluído e bem torcido.



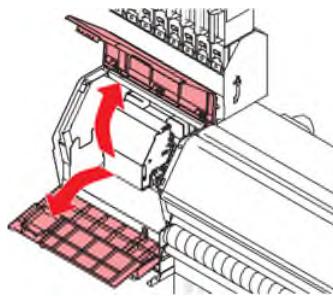
- Não use solventes orgânicos, como acetona e IPA. A máquina pode ser danificada.



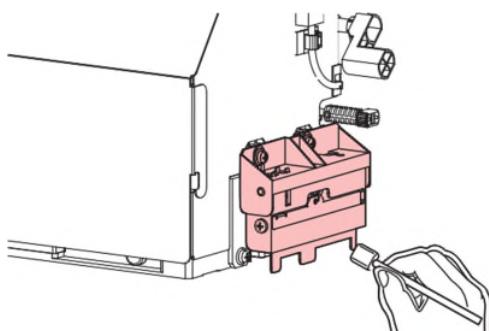
## Limpeza da Placa de Detecção do Sensor de Atolamento

Continuar a usar a parte inferior do carro suja vai esfregar tinta seca e poeira grudada na mídia, prejudicando a impressão.

- 1** Na tela do modo LOCAL, selecione [MENU]> [Maintenance] e pressione [ENTER].
  - O menu de Manutenção será exibido.
- 2** Selecione [Station Maint.] > [Carriage Out] > [Move To Maint. Space] e, em seguida, pressione [ENTER].
  - O carro passa para a posição de manutenção.
- 3** Abra a tampa de manutenção no lado esquerdo.



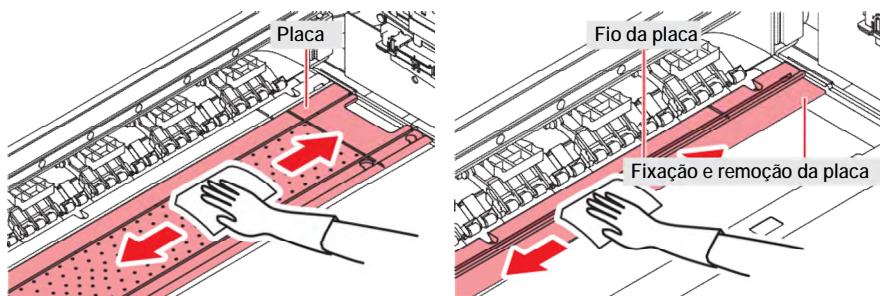
- 4** Limpe a placa de detecção do sensor de atolamento.
  - Limpe a parte inferior da placa de detecção do sensor de atolamento nos lados esquerdo e direito do carro.
  - Limpe a tinta e a poeira com um cotonete umedecido com líquido de manutenção. Limpe o líquido de manutenção. Não deixe nenhum resíduo de líquido de manutenção.



- 5** Quando a limpeza for concluída, feche a tampa e pressione [ENTER].

## Limpeza da placa e do fio da placa

Continuar a usar a placa suja impedirá o avanço adequado da mídia. Também fará com que a tinta seca e o pó grudado sejam friccionados contra a superfície do bico do cabeçote e causem falhas de ejeção (por exemplo, entupimento ou deflexão do bico).



- Desligue a fonte de alimentação principal e desconecte o cabo de alimentação antes de realizar a manutenção.



- Tenha cuidado para evitar que líquidos entrem no equipamento. Caso contrário, há risco de falha, choque elétrico ou incêndio.

**Não derrame água diretamente sobre as placas.**



- As ranhuras nas quais o suporte de mídia desliza e a mídia é cortada são suscetíveis ao acúmulo de poeira. Remova todos os detritos com cuidado.



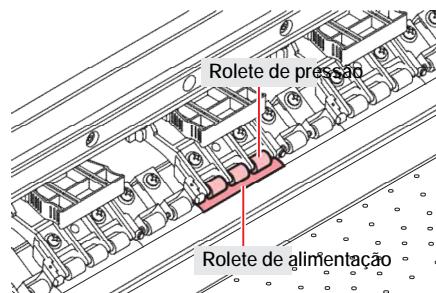
- Se a máquina estiver muito suja, limpe-a com um pano macio embebido em detergente neutro diluído e bem torcido.



- Não use solventes orgânicos, como acetona e IPA. A máquina pode ser danificada.

## Limpeza do rolete de pressão e do rolete de alimentação

Continuar a usar a placa suja impedirá o avanço adequado da mídia. Também fará com que a tinta seca e o pó grudado sejam friccionados contra a superfície do bico do cabeçote e causem falhas de ejeção (por exemplo, entupimento ou deflexão do bico).



- Desligue a fonte de alimentação principal e desconecte o cabo de alimentação antes de realizar a manutenção.



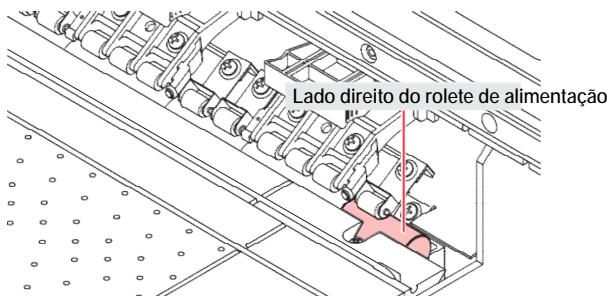
- Tenha cuidado para evitar que líquidos entrem no equipamento. Caso contrário, há risco de falha, choque elétrico ou incêndio.



- Não use solventes orgânicos, como acetona e IPA. A máquina pode ser danificada.

### ● Para rolete de alimentação

- 1** Abra a tampa frontal.
- 2** Levante a alavanca de fixação.
- 3** Remova qualquer sujeira dos roletes de alimentação escovando suavemente várias vezes com uma escova de plástico.



- Escove toda a circunferência girando o lado direito dos roletes de alimentação com os dedos.
- Limpe as extremidades da escova com um pano seco.
- Se a sujeira resistir à remoção, umedeça a escova com água.

(Important!)

- Certifique-se de usar uma escova de plástico para limpar os roletes de alimentação. Limpar com pano ou toalhas de papel fará com que as fibras fiquem presas e adiram às superfícies ásperas. Usar uma escova de aço danificará os rolos de areia e impedirá a alimentação correta.
- Após escovar com água, passe um pedaço de mídia descartável para remover qualquer umidade.

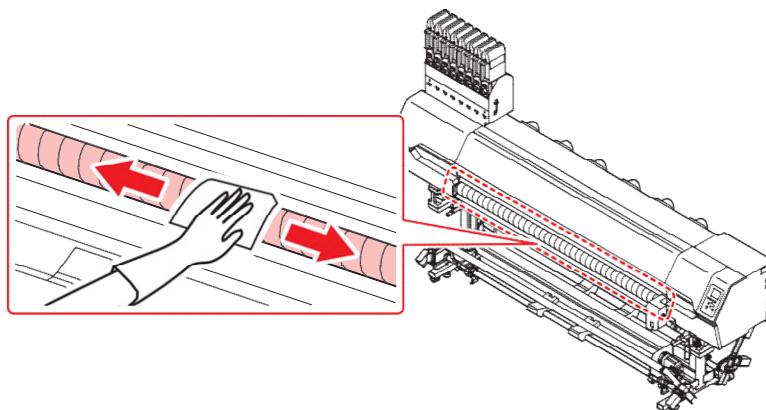
### ● Para roletes de pressão

Use um pano para remover qualquer tinta ou outra sujeira das superfícies dos roletes de pressão.



- Se a máquina estiver muito suja, limpe-a com um pano macio embebido em detergente neutro diluído e bem torcido.

### Limpeza do rolete de tensão



- Se a máquina estiver muito suja, limpe-a com um pano macio embebido em detergente neutro diluído e bem torcido.

## Limpeza do Filtro do Ventilador Soprador

Lave o filtro do ventilador soprador com água se estiver muito sujo.

### ● Guia de limpeza recomendada

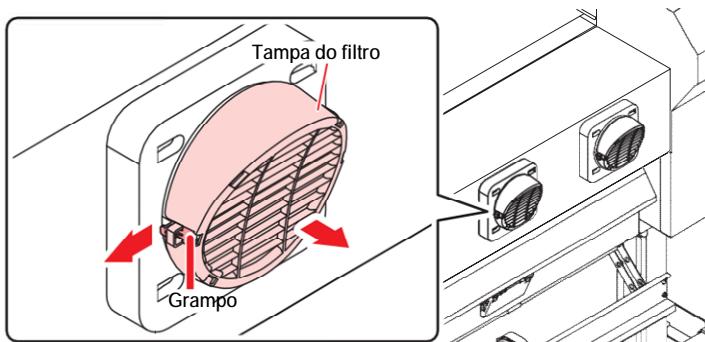
**Important!**

- Verifique se o filtro está sujo a cada duas semanas, e lave-o.
- Substitua o filtro a cada três meses.  "Substituição do Filtro do Ventilador Soprador"(P. 34)
- Desligue a alimentação principal e desconecte o cabo de alimentação antes da substituição.

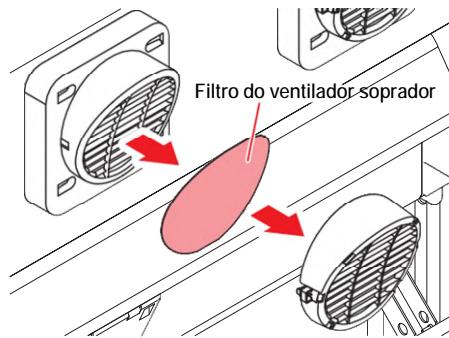


### 1 Retire a tampa do filtro do ventilador.

- Empurre a garra da tampa do filtro do ventilador para fora e puxe a tampa para a frente.



### 2 Retire o filtro.



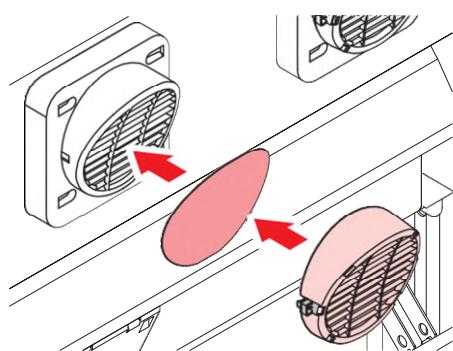
### 3 Lave o filtro.



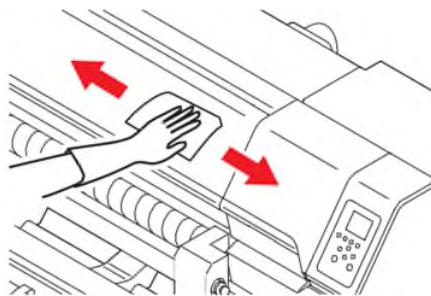
- Seque o filtro após a lavagem.

**4 Coloque um novo filtro seco e a tampa do filtro do ventilador.**

- Empurre a tampa do filtro do ventilador até que a aba se encaixe.



## Limpeza da Tampa (Parte Exterior)



- Tenha cuidado para evitar que líquidos entrem no equipamento. Caso contrário, há risco de falha, choque elétrico ou incêndio.



- Se a máquina estiver muito suja, limpe-a com um pano macio embebido em detergente neutro diluído e bem torcido.

## Equipamento ocioso por períodos prolongados

Limpe da seguinte forma se o produto não for usado por uma semana ou mais:

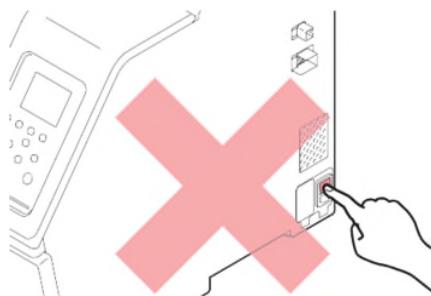
### Verifique com

A mensagem [Near End] ou [Ink End] é exibida?

- O líquido de manutenção e a tinta são aspirados durante o processo de lavagem. A lavagem não é possível se ocorrer um erro durante este processo. Adicione tinta nova.



- Não desligue o interruptor de alimentação principal. Isso desabilitará a função de manutenção automática (incluindo a função de prevenção de entupimento do bico e a função de limpeza do canal de descarga de tinta). Isso aumenta o risco de falhas de ejeção (como obstrução ou deflexão do bico).



- Não deixe mídia carregada na placa. Isso pode causar irregularidades ou ondulações na mídia.



Quando a máquina não estiver em uso, levante a alavanca de fixação para [separar os roletes de pressão dos roletes de alimentação](#).

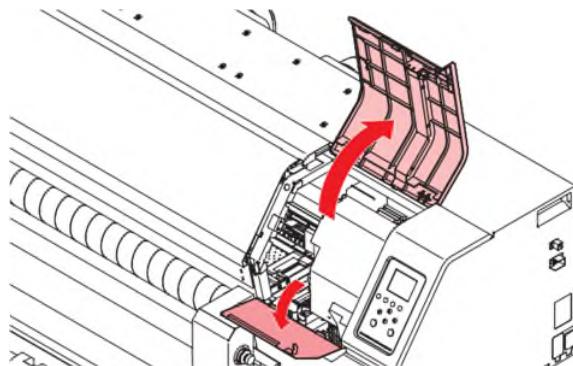
- Deixar os roletes de pressão abaixados pode deformá-los e impedir que a mídia seja alimentada corretamente.
- Deixar o material carregado sujeitará-o à força dos roletes de pressão, o que poderá deixar marcas dos roletes de pressão no mesmo.



- Se a mensagem "Check Waste Ink" for exibida, descarte a tinta nos tanques de tinta residual à esquerda e à direita da máquina.

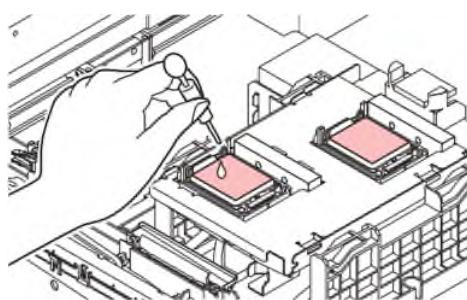
"Substituição do Tanque de Tinta Residual"(P. 42)

- 1** Na tela do modo LOCAL, selecione [MENU]> [Maintenance] e pressione [ENTER].
  - O menu de Manutenção será exibido.
  
- 2** Selecione [Station Maint.] > [Custody Wash], e pressione [ENTER].
  - O carro será movido sobre a placa.
  
- 3** Abra a tampa de manutenção no lado direito.



- 4** Limpe a borracha da tampa.
  - "Limpeza da borracha da tampa"(P. 8)
  
- 5** Quando a limpeza for concluída, feche a tampa e pressione [ENTER].
  - A tampa está cheia de líquido de manutenção.
    - Feche a tampa. A tampa não pode ser preenchida com líquido de manutenção enquanto a tampa estiver aberta. Isso também é válido se o cartucho de líquido de manutenção estiver vazio.

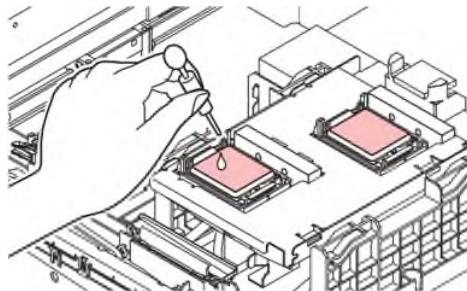
- 
- 6** Abra a tampa de manutenção no lado direito.
    - Verifique se a tampa está cheia de líquido de manutenção.
      - Se não estiver, use uma seringa para retirar um pouco de líquido de manutenção e encha até quase transbordar da tampa.



- 
- 7** Feche as tampas de manutenção.
  
  - 8** Defina o tempo de exposição e pressione [ENTER].
    - A limpeza é realizada automaticamente após o término da lavagem do bico de impressão.
    - A tampa está cheia de líquido de manutenção.
  
  - 9** Abra a tampa de manutenção no lado direito.
    - Verifique se há aproximadamente meia tampa cheia de líquido de manutenção dentro.



- Caso contrário, use uma seringa para retirar um pouco do líquido de manutenção e encher cerca de meia tampa.



## 10 Feche a tampa de manutenção e pressione [ENTER].

- A lavagem do tubo da bomba (canal de saída de tinta sob a tampa) é iniciada.

### 3. Substituição de Itens Consumíveis

Para encomendar itens consumíveis de reposição, entre em contato com seu revendedor local ou com nossa assistência técnica. Para mais informações sobre os itens consumíveis, consulte nosso site (<https://mimaki.com/supply/inkjet.html>).



- Não armazene itens consumíveis em locais onde crianças possam entrar.



- Ao descartar itens consumíveis, entre em contato com um operador de descarte de resíduos industriais ou descarte o produto de acordo com as leis e os regulamentos locais.

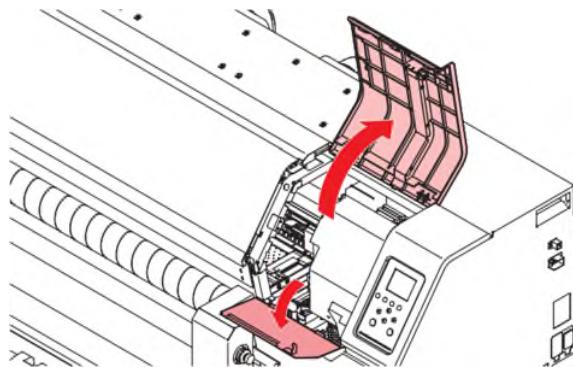
#### Periodicidade da Substituição de Itens Consumíveis

Periodicidade	Item
Quando estiver sujo	<a href="#">"Substituição do Absorvedor ao Redor da Estação"(P. 32)</a> <a href="#">"Substituição do tanque de tinta residual"(P. 27)</a> <a href="#">"Substituição do filtro do exaustor"(P. 34)</a> <a href="#">"Substituição do filtro do ventilador"(P. 34)</a>
Quando as falhas de ejeção não podem ser corrigidas	<a href="#">"Substituição da Tampa"(P. 30)</a> <a href="#">"Substituição do limpador"(P. 27)</a>
Quando danificado	<a href="#">"Substituição do limpador"(P. 27)</a> <a href="#">"Substituição da Tampa"(P. 30)</a> <a href="#">"Substituição do Rolete de Pressão"(P. 35)</a> <a href="#">"Substituição do suporte para mídia e do suporte para panos"(P. 37)</a>
Ao trocar a tinta	<a href="#">"Substituição do absorvente de tinta da unidade de abastecimento de tinta"(P. 41)</a>
Quando "Replace Wiper" aparece no visor	<a href="#">"Substituição do limpador"(P. 27)</a>
Quando "Check Waste Ink Tank" aparece no visor	<a href="#">"Substituição do Tanque de Tinta Residual"(P. 42)</a>
Anualmente	<a href="#">"Substituição do limpador"(P. 28)</a>

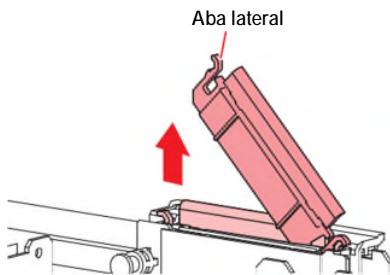
## Substituição dos Limpadores

O equipamento mantém uma contagem do número de ciclos de limpeza. A mensagem “Replace Wiper” (Substituir limpador) é exibida quando uma contagem predefinida é atingida. Substitua os limpadores sujos ou tortos por novos.

- 1** “Replace Wiper” aparece no visor.
- 2** Na tela do modo LOCAL, selecione [MENU]> [Maintenance] e pressione [ENTER].
  - O menu de Manutenção será exibido.
- 3** Selecione [Station Maint.] > [Replace Wiper], e pressione [ENTER].
  - O carro será movido sobre a placa.
- 4** Abra a tampa de manutenção no lado direito.

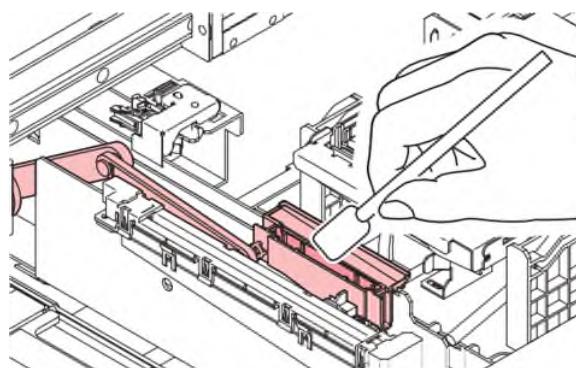
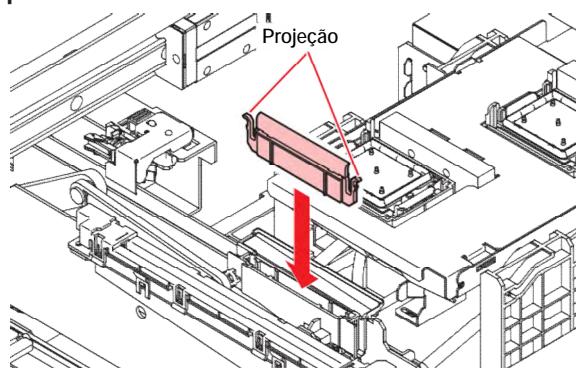


- 5** Remova o limpador.
  - Segure o olhal na parte traseira do suporte do limpador e, em seguida, puxe o limpador para fora.



**6 Limpe o deslizador do limpador.**

- Limpe a tinta e a poeira com um cotonete de limpeza umedecido com líquido de manutenção. Limpe o líquido de manutenção. Não deixe nenhum resíduo de líquido de manutenção.

**7 Instale um novo limpador.****8 Quando a substituição for concluída, feche a tampa e pressione [ENTER].**

- A contagem de uso do limpador é redefinida.

**Substituição da lâmina do limpador de para-brisa**

Substitua por uma nova lâmina do limpador uma vez por ano (SPC-0243).

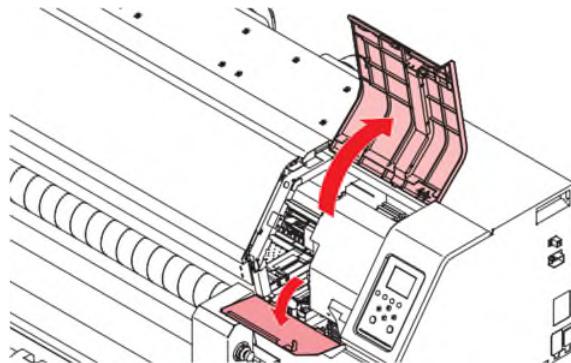
**1 Na tela do modo LOCAL, selecione [MENU]> [Maintenance] e pressione [ENTER].**

- O menu de Manutenção é exibido.

**2 Selecione [Station Maint.] > [Carriage Out] > [Move To Platen Right End] e, em seguida, pressione [ENTER].**

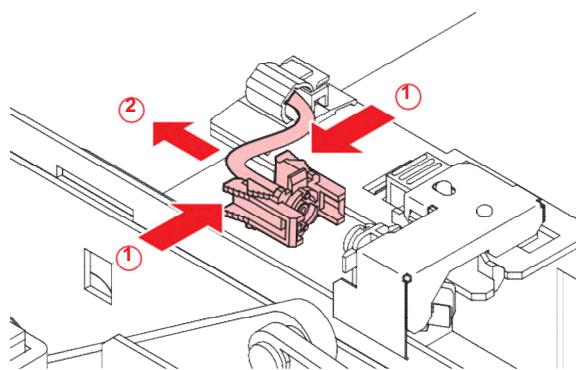
- O carro será movido sobre a placa.

**3** Abra a tampa de manutenção no lado direito.



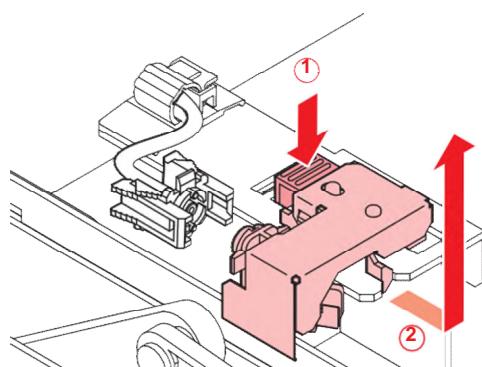
**4** Retire o conector.

- Segure as saliências do encaixe e puxe para retirar.
- Tome cuidado para não perder a vedação de borracha.



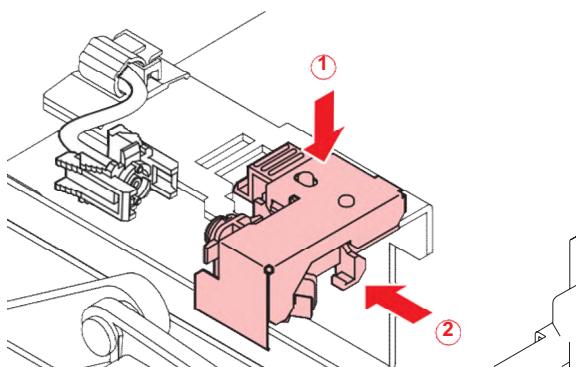
**5** Remova a lâmina do limpador.

- Deslize para a frente para remover.

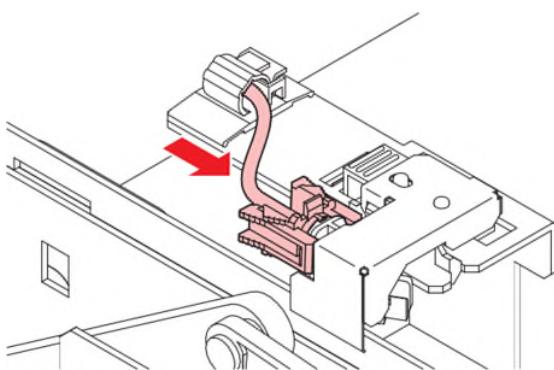


**6** Monte uma nova lâmina do limpador.

- Deslize para trás para fixá-lo.

**7** Recoloque o encaixe.

- A fixação incorreta pode resultar em vazamento da solução de manutenção.

**8** Quando a substituição for concluída, feche a tampa e pressione [ENTER].**Substituição da tampa**

Se as falhas de ejeção (por exemplo, entupimento ou deflexão do bico) não forem resolvidas mesmo após a limpeza, substitua por uma nova tampa.



- Certifique-se de substituir a tampa se observar algum arranhão ou outro dano no aro.



- Se você usar tinta Sb ou TP por um longo período de tempo, a superfície da tampa pode secar, o que pode causar entupimento da passagem. Neste caso, substitua a tampa ou remova-a e lave-a.



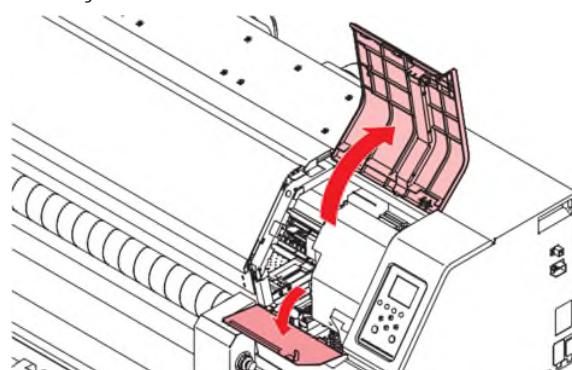
- Recomendamos substituir a tampa a cada seis a doze meses. (Tinta TP: a cada seis meses, outras tintas: a cada doze meses)

**1** Na tela do modo LOCAL, selecione [MENU]> [Maintenance] e pressione [ENTER].

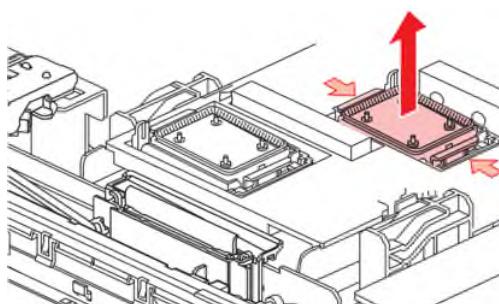
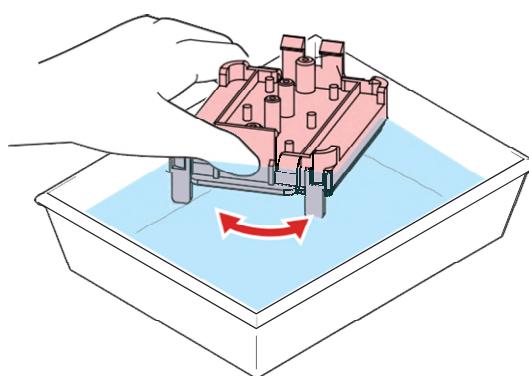
- O menu de Manutenção será exibido.

**2** Selecione [Station Maint.] > [Replace Cap], e pressione [ENTER].

- O carro será movido sobre a placa.

**3** Abra a tampa de manutenção no lado direito.**4** Remova a tampa.

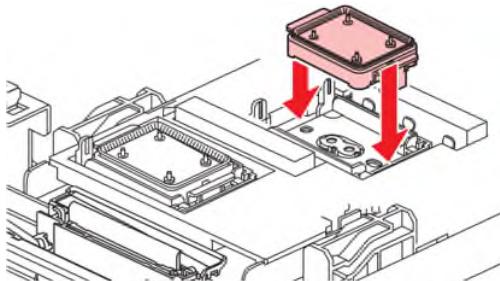
- Aperte as alças em cada lado da tampa e puxe-a para fora.

**5** [Ao usar tinta Sb e tinta TP] Enxágue a tampa com o lado da malha voltado para baixo em um recipiente cheio de líquido de manutenção. Remova e limpe bem a parte de resina.**6** Aplique o líquido de manutenção.

- Use uma seringa para aplicar duas ou três gotas de líquido de manutenção no orifício da frente.

**7 Monte uma tampa nova ou uma tampa que tenha sido lavada.**

- Posicione-o com a fenda na frente e empurre-o até ouvir um clique.

**8 Quando a substituição for concluída, feche a tampa e pressione [ENTER].****Substituição do Absorvedor ao Redor da Estação**

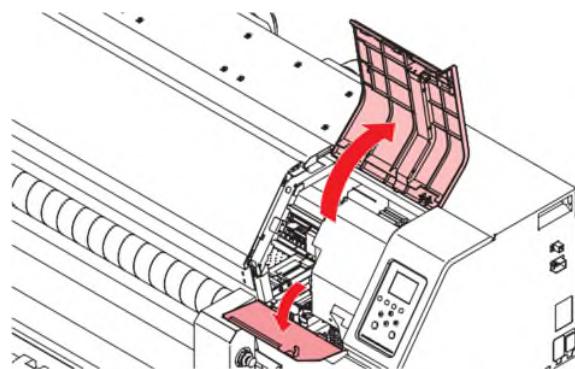
Se o absorvedor da tampa ou o absorvedor de líquido de manutenção estiver muito sujo ou se a tinta pingar na mídia, substitua-o por um novo absorvedor de tampa.

**1 Na tela do modo LOCAL, selecione [MENU]> [Maintenance] e pressione [ENTER].**

- O menu de Manutenção é exibido.

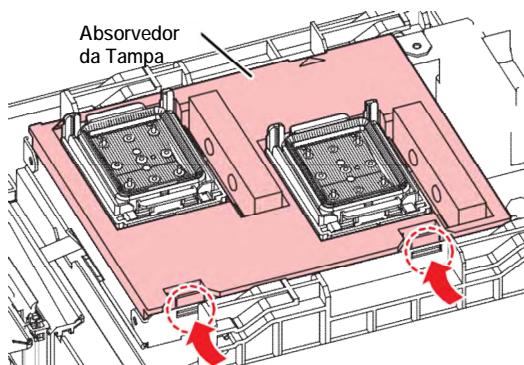
**2 Selecione [Station Maint.] > [Carriage Out] > [Move To Platen Right End] e, em seguida, pressione [ENTER].**

- O carro será movido sobre a placa.

**3 Abra a tampa de manutenção no lado direito.**

**4 Remova os dois parafusos e, em seguida, remova a tampa.**

- Deslize para trás para soltar as abas na parte frontal.



**5 Retire o absorvedor da tampa.**



- Evite o gotejamento de tinta ao remover os absorvedores das tampas.

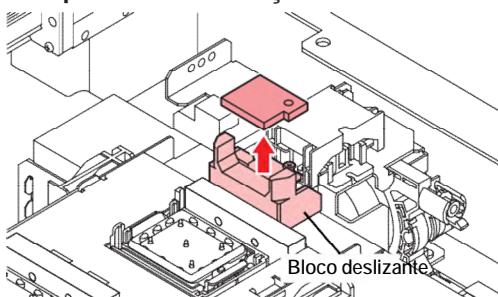
**6 Instale um novo absorvedor de tampa.**

- Insira as abas da placa nas ranhuras do amortecedor da tampa.



- Verifique se o absorvedor da tampa não se solta.

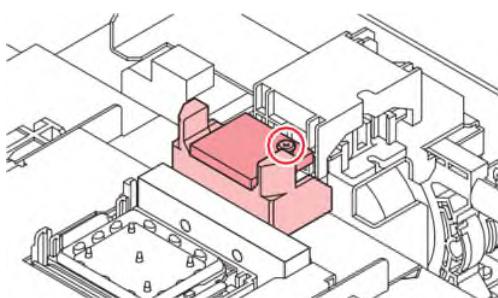
**7 Remova o absorvedor de líquido de manutenção.**



**8 Limpe qualquer líquido de manutenção ao redor do bloco deslizante.**

**9 Monte um novo absorvedor de líquido de manutenção.**

- Pressione firmemente a saliência.



**10 Verifique se o absorvedor se levanta ou se dobra.**

**11** Insira os dois parafusos para fixar a tampa no lugar.

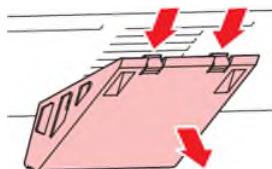
**12** Quando a substituição for concluída, feche a tampa e pressione [ENTER].

## Substituição do Filtro do Exaustor

Verifique a condição do filtro do exaustor. Substitua-o se estiver muito sujo.

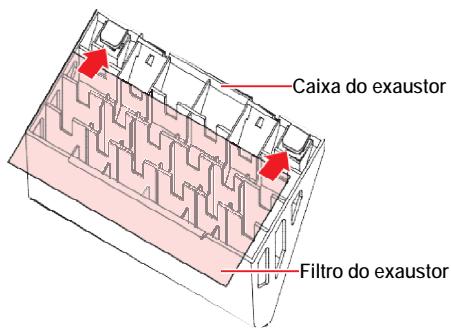
**1** Remova a caixa do exaustor.

- Empurre as abas na frente para remover a caixa do exaustor.



- Se a caixa do exaustor estiver muito suja, substitua por uma nova.

**2** Instale um novo filtro do exaustor na caixa do exaustor.



- Pressione o filtro do exaustor no espaço sob as abas da caixa do exaustor.

**3** Instale a caixa do exaustor.

- Encaixe as abas da caixa do exaustor nas fendas do equipamento e prenda as abas na frente.

## Substituição do Filtro do Ventilador Soprador

Substitua o filtro do ventilador soprador se estiver sujo.

(Important!) Se for utilizada tinta de transferência por sublimação

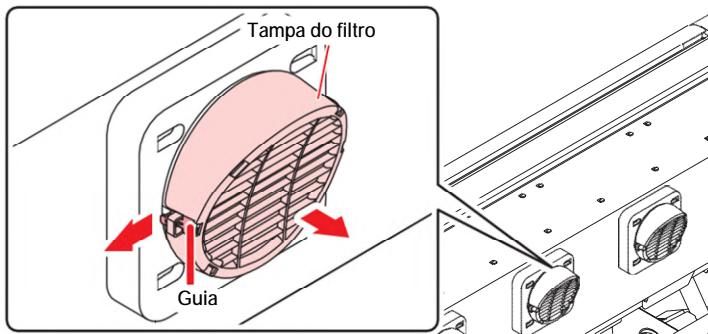
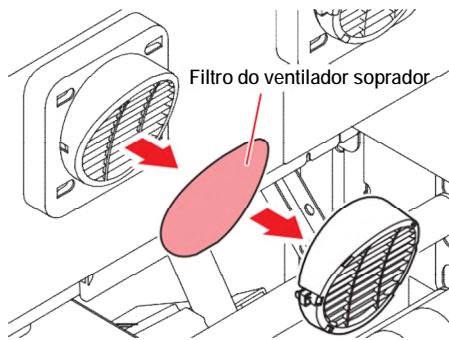
- Substitua o filtro a cada três meses.

• Desligue a alimentação principal e desconecte o cabo de alimentação antes da substituição.

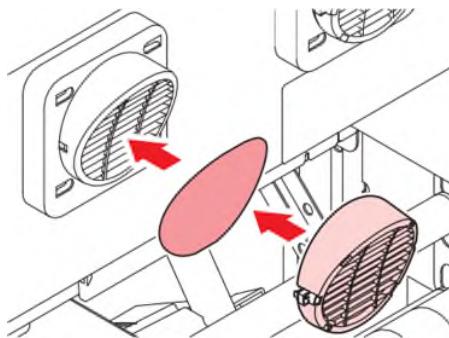


**1 Retire a tampa do filtro do ventilador.**

- Empurre a garra da tampa do filtro do ventilador para fora e puxe a tampa para a frente.

**2 Retire o filtro.****3 Monte um novo filtro e a tampa do filtro do ventilador.**

- Empurre a tampa do filtro do ventilador até que a aba se encaixe.



## Substituição do rolete de pressão

Substitua os roletes de pressão desgastados ou sujos por novos.

**(Important!) Se for utilizada tinta de transferência por sublimação**

- Substitua os roletes de pressão uma vez por mês caso sejam usados por cerca de 12 horas por dia.
- Substitua os roletes de pressão a cada duas semanas caso sejam usados 24 horas por dia.

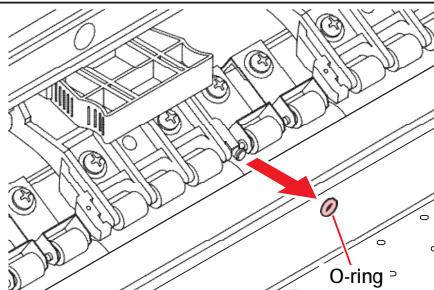


- Desligue a alimentação principal e desconecte o cabo de alimentação antes da substituição.

**1 Abra a tampa frontal.**

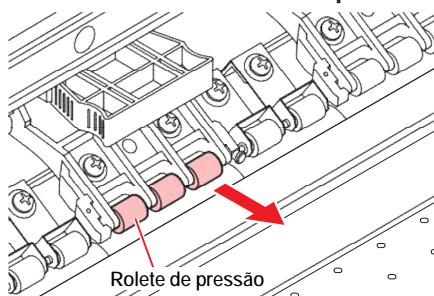
**2** Levante a alavanca de fixação.

**3** Retire os O-rings de fixação dos roletes de pressão.



- Os roletes de pressão são pequenos. Tenha cuidado para não deixá-los cair no interior do produto.

**4** Remova os roletes de pressão ou o eixo do rolete de pressão.

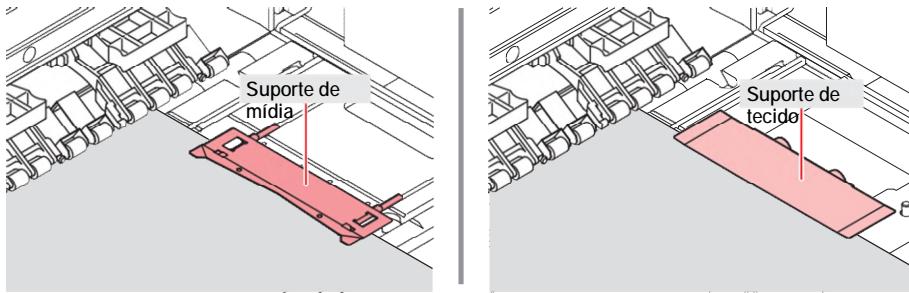


**5** Monte novos roletes de pressão e prenda-os usando o O-ring.

**6** Feche a tampa frontal.

## Substituição do suporte para mídia e suporte para tecidos

Se os suportes de mídia ou os suportes de pano ficarem deformados e tocarem no carro ou na cabeça de impressão, substitua-os por novos suportes de mídia ou suportes de pano.

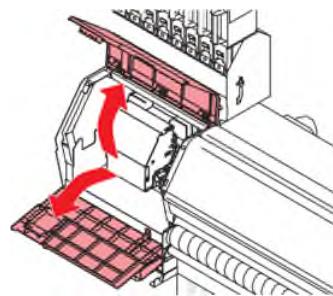


- Desligue a alimentação principal e desconecte o cabo de alimentação antes da substituição.

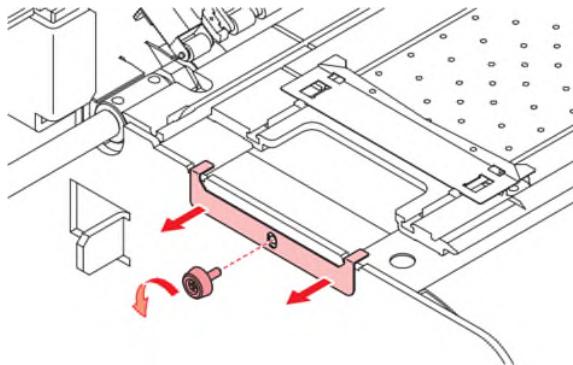
### ● Para suportes de mídia

Este é o procedimento para substituir o suporte de mídia esquerdo. Substitua o suporte de mídia direito da mesma maneira.

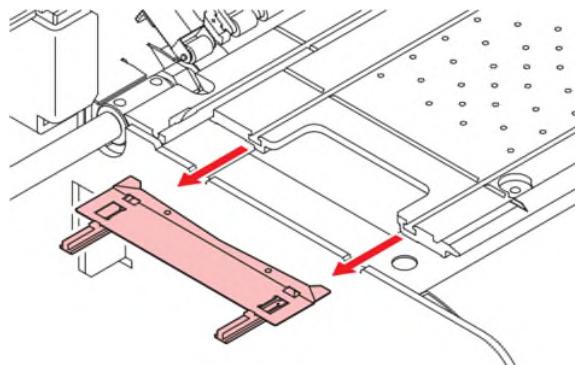
#### 1 Abra a tampa de manutenção no lado esquerdo.



#### 2 Remova o parafuso lateral e retire a tampa do suporte de mídia.

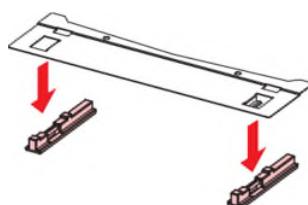


**3** Remova o suporte de mídia.



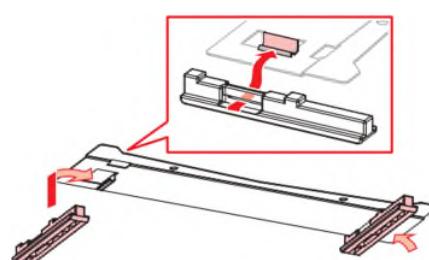
**4** Remova os controles deslizantes do suporte de mídia.

- Tenha cuidado para não colocar os controles deslizantes em lugar errado.

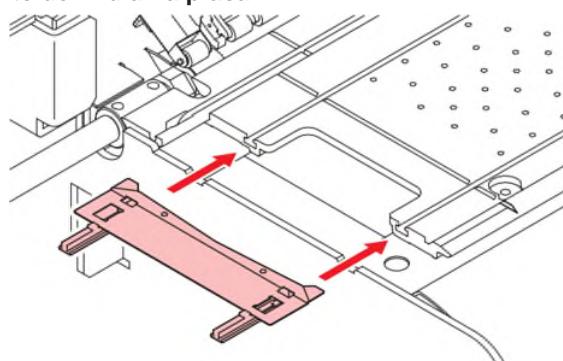


**5** Monte os deslizadores no novo suporte de mídia.

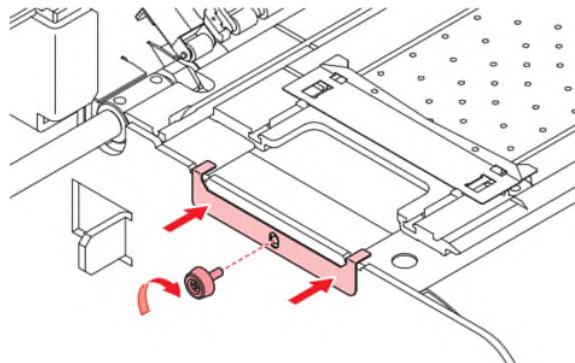
- Encaixe os orifícios dos controles deslizantes nas alças do suporte de mídia.



**6** Monte o novo suporte de mídia na placa.



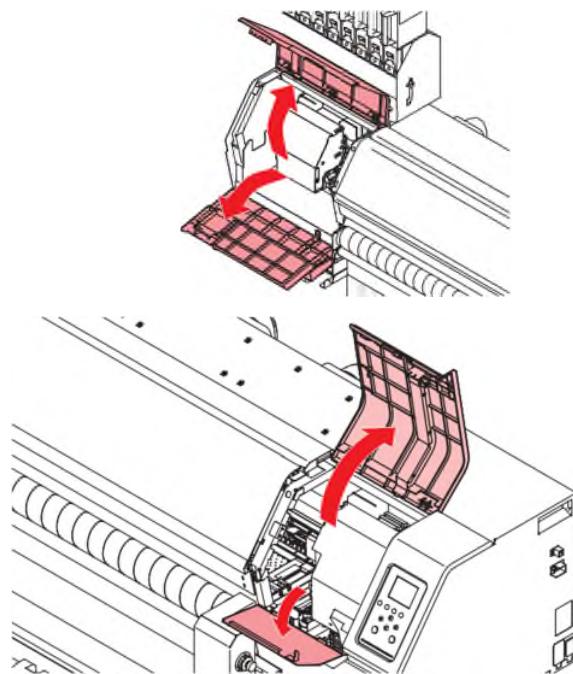
- 7** Prenda a tampa do suporte de mídia com o parafuso.



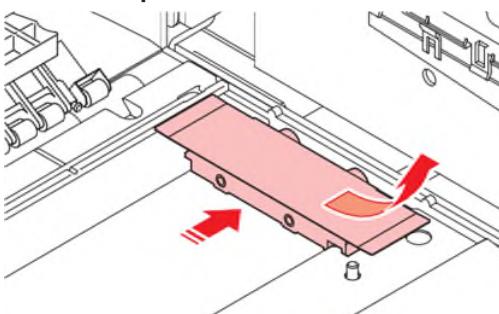
- 8** Feche as tampas de manutenção.

- Para suportes de tecido

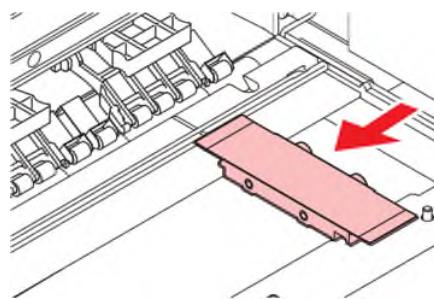
**1** Abra as tampas de manutenção esquerda e direita.



**2** Remova os suportes do tecido esquerdo e direito.



**3** Monte novos suportes do tecido.



- Observe a orientação dos suportes do tecido esquerdo e direito. Prenda-os de forma que os parafusos fiquem voltados para fora. Observe também que os suportes do tecido têm formatos diferentes na parte dianteira e traseira.

**4** Feche as tampas de manutenção.

## Substituição do Absorvente de Tinta da Unidade de Abastecimento de Tinta

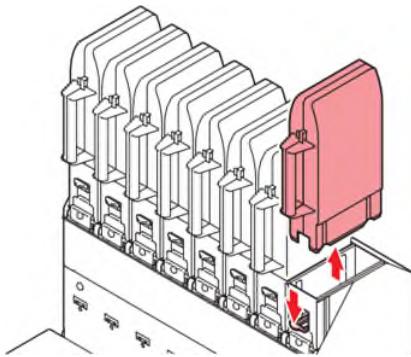
Recomendamos substituir regularmente o absorvedor de tinta sempre que substituir o cartucho de tinta para evitar sujeira no pedestal da unidade de suprimento de tinta.



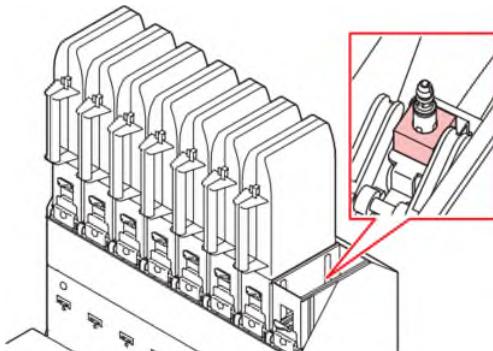
- Preste muita atenção à ventilação e certifique-se de usar óculos de proteção, luvas e máscara ao manusear a tinta, líquido de manutenção, tinta residual ou outras soluções utilizadas com este equipamento. A tinta vazada pode aderir à pele ou entrar em contato com os olhos ou a boca.



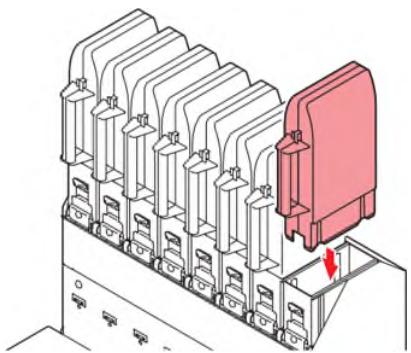
- 1** Empurre para baixo a alavanca no pedestal e remova o eco-case de tinta.



- 2** Remova o absorvente de tinta e substitua-o por um novo.



- 3** Coloque um eco-case na base.



## Substituição do tanque de tinta residual

A tinta utilizada na impressão e na limpeza da cabeça é armazenada nos tanques de tinta residual nos lados direito e esquerdo da máquina.



- Para um tanque de 2 litros, o nível predefinido é de 80 % (1,6 L).
- Continuar a usar o produto sem descartar a tinta residual pode resultar no transbordamento da tinta residual do tanque de tinta residual. Verifique visualmente os níveis de tinta no tanque de tinta residual cerca de uma vez por semana.



- Preste muita atenção à ventilação e certifique-se de usar óculos de proteção, luvas e máscara ao manusear a tinta, líquido de manutenção, tinta residual ou outras soluções utilizadas com este equipamento. A tinta vazada pode aderir à pele ou entrar em contato com os olhos ou a boca.



### Quando a mensagem “Check Waste Ink Tank” for exibida

- 1 A mensagem “Check Waste Ink Tank” aparece no visor.



- 2 Verifique os níveis de tinta residual no tanque de tinta residual.

- Se você notar alguma discrepância em relação aos níveis reais, prossiga para a próxima etapa.
- Se não houver discrepância, substitua (descarte) o tanque de tinta residual consultando ["Substituição do tanque de tinta residual inferior esquerdo" \(P. 42\)](#).

- 3 Na tela do modo LOCAL, selecione [MENU]> [Maintenance] e pressione [ENTER].

- O menu de Manutenção será exibido.

- 4 Selecione [Waste ink tank], e pressione [ENTER].

- 5 Selecione [Adjust Waste Ink Volume] e pressione [ENTER].

- 6 Pressione para ajustar o nível.

- 7 Pressione [ENTER] quando o ajuste estiver concluído.

### Substituição do tanque de tinta residual inferior esquerdo

#### ● Substituição do tanque de tinta residual inferior direito

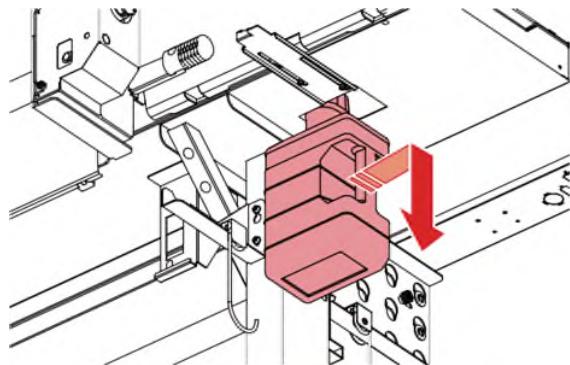
- 1 Na tela do modo LOCAL, selecione [MENU]> [Maintenance] e pressione [ENTER].

- O menu de Manutenção será exibido.

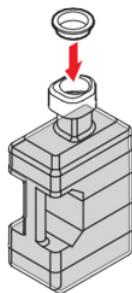
- 2 Selecione [Waste ink tank], e pressione [ENTER].

- 3 Selecione [Reset Waste Ink Volume] e pressione [ENTER].

**4 Segure a alça do tanque de tinta residual e deslize para fora.**



**5 Prenda a tampa ao tanque de tinta residual sem tampa e use fita adesiva para evitar vazamento de tinta residual.**



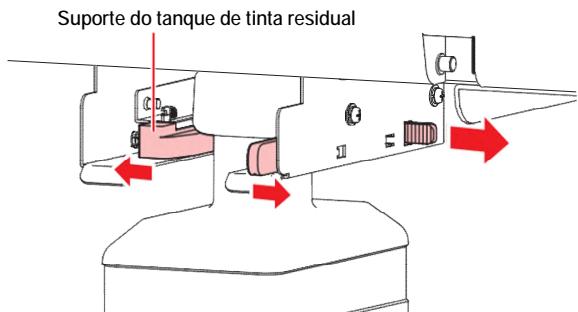
- Ao descartar tinta, líquido de manutenção ou outro líquido usado com o produto, ou recipientes ou tecido não tecido contaminados com tinta ou outro líquido, entre em contato com um operador de descarte de resíduos industriais ou descarte o produto de acordo com as leis e regulamentos locais.

## Substituição do tanque de tinta residual inferior direito

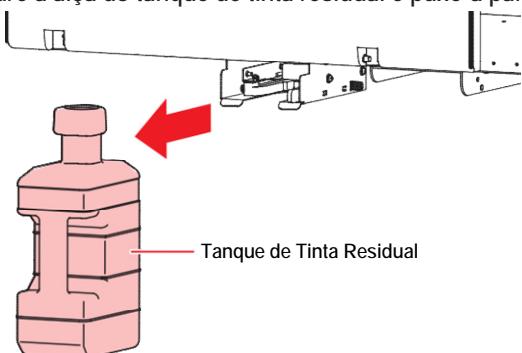
### ● Substituição do tanque de tinta residual inferior direito

#### 1 Remova o tanque de tinta residual.

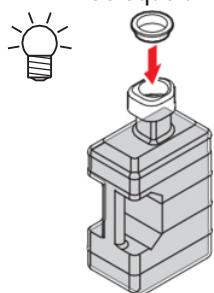
(1) Puxe a alça do suporte do tanque de tinta residual e empurre o suporte para abri-lo.



(2) Segure a alça do tanque de tinta residual e puxe-a para a frente para removê-lo.

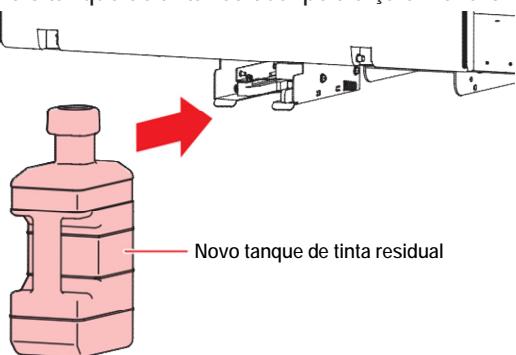


Coloque uma tampa no tanque de tinta residual removido.



## 2 Substitua o tanque de tinta residual

- (1) Prepare um novo tanque de tinta residual (SPC-0277).
- (2) Segure o tanque de tinta residual pela alça e insira-o no suporte.



- Se desejar descartar tinta, líquido de manutenção ou outros líquidos usados com o produto, ou recipientes ou não tecidos contaminados com tinta ou outros líquidos, entre em contato com uma empresa de descarte de resíduos industriais ou descarte o produto de acordo com as leis e os regulamentos locais.



## **Cuidados e manutenção**

---

Julho de 2025

**MIMAKI ENGINEERING CO.,LTD.**  
2182-3 Shigeno-otsu, Tomi-shi, Nagano 389-0512 JAPÃO

---

D203880-12-23042025

**Mimaki**™

AI  
MO

© MIMAKI ENGINEERING CO., LTD.2025

FW : 1,3